

Distr.: General  
29 August 2001  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الاستثنائية السابعة والعشرون

مذكرة إعلامية بشأن الترتيبات للدورة الاستثنائية للجمعية العامة  
المعنية بالطفل

المقرر عقدها في مقر الأمم المتحدة في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١

تتضمن هذه المذكرة الإعلامية وصفا للترتيبات الإدارية والتنفيذية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل. ويمكن أيضا الحصول على معلومات على الإنترنت في أحد الموقعين التاليين <http://www.un.org/ga/children> أو <http://www.unicef.org/specialsession> وسيجري نشر معلومات إضافية حسب الاقتضاء.



## المحتويات

الصفحة	
٥	أولا - مقدمة .....
٦	ثانيا - معلومات للمشاركين .....
٦	ألف - المواعيد والمكان .....
٧	باء - معلومات عن الوصول والمغادرة .....
٧	١ - الوصول إلى نيويورك .....
٧	٢ - الوصول إلى الأمم المتحدة .....
٨	٣ - مغادرة الأمم المتحدة .....
٨	جيم - معلومات عن الاعتماد والدخول .....
٨	١ - ترتيبات الاعتماد .....
١٠	٢ - الدخول إلى الأمم المتحدة والتنقل داخلها .....
١٠	أ - الدخول إلى قاعة الجمعية العامة والتنقل داخلها .....
١١	ب - الدخول إلى اجتماعات المائدة المستديرة .....
١١	٣ - مأدبة الغداء الرسمية .....
١١	٤ - برنامج للأزواج .....
١١	٥ - قائمة الوفود .....
١١	دال - المسؤوليات الأمنية .....
١٢	هاء - تنظيم الدورة الاستثنائية والمشاركة فيها .....
١٢	١ - الجلسات العامة .....
١٣	أ - قائمة المتكلمين أثناء المناقشة في الجلسات العامة .....
١٣	ب - البيانات في المناقشة في الجلسات العامة .....
١٤	ج - الوثائق .....

١٤	.....	٢ - اللجنة الجامعة المخصصة	
١٤	.....	٣ - اجتماعات المائدة المستديرة	
١٦	.....	٤ - الترجمة الشفوية	
١٧	.....	الترتيبات للاجتماعات الثنائية	واو -
١٧	.....	١ - المرافق	
١٧	.....	٢ - نظام الحجز	
١٨	.....	موضوع عام ٢٠٠١: مناسبة التوقيع/التصديق على المعاهدات	زاي -
١٨	.....	المناسبات الخاصة	حاء -
١٨	.....	الترتيبات والخدمات الخاصة بوسائل الإعلام	طاء -
١٨	.....	١ - اعتماد وسائل الإعلام	
١٩	.....	٢ - إجراءات الدخول والتفتيش	
٢٠	.....	٣ - مركز وسائل الإعلام	
٢٠	.....	٤ - المواد والخدمات السمعية - البصرية التي توفرها الأمم المتحدة	
٢١	.....	٥ - التغطية الجماعية	
٢٢	.....	٦ - التغطية البصرية في قاعة الجمعية العامة	
٢٢	.....	٧ - تذاكر الدخول إلى شرفة الصحافة في قاعة الجمعية العامة	
٢٢	.....	٨ - توزيع نسخ البيانات على الصحافة	
٢٢	.....	٩ - المؤتمرات الصحفية	
٢٢	.....	١٠ - التغطية بواسطة النشرات الصحفية التي تصدرها الأمم المتحدة	
٢٣	.....	١١ - جلسات الإحاطة الإعلامية للصحفيين	
٢٣	.....	١٢ - تغطية الاجتماعات الثنائية	
٢٣	.....	١٣ - مواد المعلومات الأساسية	
٢٤	.....	معلومات للمنظمات غير الحكومية	ياء -

- ٢٤ ..... ١ - تسجيل المنظمات غير الحكومية
- ٢٥ ..... ٢ - مكان التسجيل
- ٢٥ ..... ٣ - أوقات التسجيل
- ٢٥ ..... ٤ - إجراءات الدخول والتفتيش
- ٢٥ ..... ٥ - دخول مبنى الجمعية العامة ومبنى المؤتمرات
- ٢٦ ..... ٦ - حضور الجلسات العامة
- ٢٦ ..... ٧ - حضور اجتماعات اللجنة المخصصة الجامعة
- ٢٦ ..... ٨ - الدخول إلى قاعات الاجتماع الإضافية
- ٢٧ ..... ٩ - أماكن العمل المخصصة للمنظمات غير الحكومية المشاركة
- ٢٧ ..... ١٠ - توزيع المواد
- ٢٧ ..... كاف - الاتصال بالبلد المضيف

## المرفقات

- ٢٨ ..... الأول - جدول الاجتماعات المقررة
- ٢٩ ..... الثاني - استمارة وصول
- ٣٠ ..... الثالث - استمارة تسجيل أعضاء الوفود المنتدبين لحضور اجتماعات مؤقتة (Form SG.6)
- ٣١ ..... الرابع - استمارة حجز غرفة للاجتماعات الثنائية
- ٣٢ ..... الخامس - إجراءات تقديم طلب اعتماد وسائط الإعلام
- ٣٤ ..... السادس - مخطط لمجمع الأمم المتحدة
- ٣٥ ..... السابع - الجهات المكلفة بالتنسيق بالأمانة العامة

## أولا - مقدمة

قررت الجمعية العامة، في قرارها ٩٣/٥٤ المؤرخ ٧ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩، أن تعقد في أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ دورة استثنائية لمتابعة مؤتمر القمة العالمي من أجل الطفل الذي كان قد انعقد عام ١٩٩٠. وفي القرار ٢٦/٥٥ المؤرخ ٢٠ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٠، قررت الجمعية أن تعقد الدورة الاستثنائية في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ وأن يشار إليها "باعتبارها الدورة الاستثنائية المعنية بالطفل".

وفي القرار ٩٣/٥٤، قررت الجمعية العامة أن الدورة الاستثنائية، مع استعراضها لإنجازات التنفيذ ونتائج الإعلام العالمي لبقاء الطفل وحمايته ونماجه وبرنامج العمل لتنفيذ الإعلان العالمي لبقاء الطفل وحمايته ونماجه في التسعينات، ستحدد التزامها وتنظر فيما سيضطلع به من عمل في المستقبل من أجل الطفل في العقد القادم.

وفي القرار نفسه، أنشأت الجمعية لجنة تحضيرية مفتوحة باب العضوية يكون الاشتراك فيها متاحا أيضا للدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة، لتناول المسائل التنظيمية وللتحضير لنتائج الدورة الاستثنائية.

وعملا بالقرار ٢٧٦/٥٥ المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠١ وتوصيات اللجنة التحضيرية، ستشتمل الدورة الاستثنائية على جلسات عامة وعلى اجتماعات للجنة الجامعة المختصة كما ستضم ثلاث مواعيد مستديرة تفاعلية.

وفي القرار ٢٦/٥٥، قررت الجمعية العامة تأكيد دعوتها إلى الدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة التي ليست أعضاء في الأمم المتحدة إلى المشاركة في عمل الدورة الاستثنائية بصفة مراقب. كما دعت الجمعية الأعضاء المنتسبين إلى اللجان الإقليمية إلى المشاركة بصفة مراقب في الدورة الاستثنائية. وفيما يلي قائمة هؤلاء الأعضاء: أوروبا، أنغولا، بورتوريكو، بوليفيا الفرنسية، جزر الأنتيل الهولندية، جزر فرجن البريطانية، جزر فرجن التابعة للولايات المتحدة، جزر كوك، ساموا الأمريكية، غوام، كاليدونيا الجديدة، كمنولث جزر ماريانا الشمالية، مونتسيرات، نيوي.

وفي القرار ٩٣/٥٤، دعت الجمعية جميع الخبراء المعنيين، بمن فيهم الممثل الخاص للأمين العام المعني بالأطفال والصراعات المسلحة والمقرر الخاص للجنة حقوق الإنسان المعني بمسألة بيع الأطفال وبغاء الأطفال والمواد الإباحية عن الأطفال إلى المشاركة في العملية التحضيرية وفي الدورة الاستثنائية، وفقا للممارسات المرعية. وفي القرار نفسه، دعت الجمعية جميع مؤسسات منظومة الأمم المتحدة وهيئاتها ذات الصلة، بما في ذلك الصناديق والبرامج والوكالات المتخصصة والمؤسسات المالية الدولية إلى المشاركة بنشاط في الأعمال التحضيرية للدورة الاستثنائية. كما أوصت اللجنة التحضيرية بأنه يمكن لرؤساء كيانات منظومة الأمم

المتحدة، بما في ذلك البرامج والصناديق والوكالات المتخصصة واللجان الإقليمية، والتي يتوفر لديها خبرة خاصة في موضوع الدورة الاستثنائية، الإدلاء بالبيانات في المناقشة أثناء الجلسات العامة. كما يمكن لممثلي منظومة الأمم المتحدة الإدلاء ببيانات أيضا في اللجنة الجامعة المختصة.

وفي المقرر ٤٥٩/٥٥ المؤرخ ١٤ شباط/فبراير ٢٠٠١، قررت الجمعية العامة أنه، نظرا لقلّة الوقت المتاح سيسمح لعدد محدود من المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الدورة الاستثنائية بالإدلاء ببيانات في المناقشة أثناء الجلسات العامة. كما سيُسمح لممثلي المنظمات غير الحكومية بالإدلاء ببيانات في اللجنة الجامعة المختصة.

وفي القرار ٢٦/٥٥، أبرزت الجمعية الدور الهام للأطفال والشباب في هذه العملية وشجعت الدول على تيسير وتعزيز مشاركتهم النشطة في أعمال اللجنة التحضيرية والدورة الاستثنائية. وفي القرار ٢٧٦/٥٥، وعملا بتوصيات اللجنة التحضيرية، سيسمح لمندوبين أطفال من متدى الأطفال بتقديم نتائج المنتدى في جلسة عامة من جلسات الدورة. إضافة لذلك فإن رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع رئيسي كل من الموائد المستديرة وبالتشاور مع الدول الأعضاء، سيختار اثنين من المندوبين الأطفال لكل مائدة مستديرة وسيسمح لكل من هؤلاء المندوبين الأطفال بتقديم بيان استهلاكي مقتضب حول موضوع الموائد المستديرة باللغة التي يختارونها.

وإضافة إلى ما قرره الجمعية العامة في قراراتها ٩٣/٥٤ و ٢٦/٥٥ ومقررها ٤٥٩/٥٥ فيما يتعلق بتنظيم الدورة الاستثنائية والمشاركة فيها، وفي القرار ٢٧٦/٥٥ الذي يقتصر على ما يتعلق بتنظيم الموائد المستديرة، فإن اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل قد وضعت هي الأخرى عددا من التوصيات<sup>(١)</sup>. وترد هذه المقررات والتوصيات في الفرع هاء من هذه المذكرة الإعلامية.

## ثانيا - معلومات للمشاركين

### ألف - المواعيد والمكان

ستعقد الدورة الاستثنائية السابعة والعشرون للجمعية العامة التي تتألف من جلسات عامة واجتماعات لجنة جامعة مخصصة واجتماعات مائدة مستديرة تفاعلية، في الفترة من يوم الأربعاء ١٩ أيلول/سبتمبر إلى يوم الجمعة ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، بمقر الأمم المتحدة. وستعقد الجلسات العامة في قاعة الجمعية العامة أما اجتماعات اللجنة الجامعة المختصة فتعقد في غرفة الاجتماعات ٢ بينما ستعقد اجتماعات المائدة المستديرة في قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

## باء - معلومات عن الوصول والمغادرة

## ١ - الوصول إلى نيويورك

وفقا للممارسات السابقة سيقوم ممثلو دائرة المراسم والاتصال باستقبال رؤساء الدول والحكومات ونواب الرؤساء وأولياء العهد، نيابة عن الأمين العام، عند وصولهم إلى نيويورك. ويتعين على البعثات الدائمة وبعثات المراقبة أن تقدم إلى دائرة المراسم والاتصال قبل ٢٤ ساعة على الأقل معلومات تفصيلية عن وصول الشخصيات الهامة المشار إليها آنفا إلى نيويورك (استمارة الوصول - انظر المرفق الثاني).

## ٢ - الوصول إلى الأمم المتحدة

يقيم الأمين العام ورئيس الجمعية العامة حفل استقبال يوم ١٩ أيلول/سبتمبر. وفي هذا الصدد، لن يسمح بالدخول إلى الأمم المتحدة، عبر البوابة الواقعة على الشارع ٤٣، سوى للمواكب التي ترافقها الشرطة (سيارتين لكل موكب)، وذلك بين الساعة ٧/٣٠ والساعة ٩/٠٠. وسيتم توجيه المواكب إلى مدخل الوفود من مبنى الجمعية العامة ثم تتم مرافقة الشخصيات إلى صالة الوفود الشمالية حيث يستقبلهم هناك الأمين العام ورئيس الجمعية العامة. وسوف يدخل رؤساء الدول والحكومات ونواب الرؤساء وأصحاب السمو الأمراء/الأميرات ونواب رؤساء الوزراء ممن يودون الحجيء مشيا على الأقدام من بوابة الزوار (الشارع ٤٦ والجادة الأولى) حيث سيرافقهم موظفو المراسم إلى مدخل الوفود ومن ثم إلى صالة الوفود الشمالية. وستصدر الدعوات بهذه المناسبة.

ويتعين على جميع الأشخاص ضمن الموكب أن يحملوا بطاقة تعريف للأمم المتحدة عليها صورهم كي يسمح لهم بالمرور عبر مختلف النقاط الأمنية ودخول مبنى المقر.

أما راكبو السيارات الأخرى، بما فيها سيارات المندوبين من مستوى وزير أو سفير، التي تصل إلى الأمم المتحدة فيما بين الساعة ٧/٣٠ والساعة ٩/٠٠ من يوم ١٩ أيلول/سبتمبر، فيتعين عليهم أن يتزلوا بالقرب من بوابة الشارع ٤٦، حيث سيتوجه المندوبون من هناك نحو مدخل الزوار بمبنى الجمعية العامة أو يدخلوا إلى مبنى الأمم المتحدة من المرآب الواقع في شارع ٤٨. وسيتم على تلك السيارات أن تحمل ترخيصا خاصا بالسيارات لدخول المجمع. ويمكن الحصول على هذه التراخيص من دائرة الأمن والسلامة.

أما المندوبون الآخرون الذين يفضلون القدوم إلى المجمع مشيا على الأقدام فيما بين الساعة ٧/٣٠ والساعة ٩/٠٠، فعليهم دخول المبنى من بوابة الشارع ٤٦ حيث ستتم مرافقتهم إلى مدخل الزوار من مبنى الجمعية العامة.

### ٣ - مغادرة الأمم المتحدة

تتم مغادرة رؤساء الدول والحكومات للمقر تبعاً للإجراء التالي: يقام في الطابق الأول (قرب مدخل الوفود) "مكتب مواكب السيارات" يعمل فيه موظف مراسم واحد وضابط أمن واحد تابع للأمم المتحدة وضابط تابع لدائرة الخدمة السرية بالولايات المتحدة مجهزين بمعدات الاتصال. وتبلغ الوفود التي تود المغادرة العاملين في مكتب مواكب السيارات، الذين يقومون بدورهم باستدعاء مواكب السيارات التابع للوفد المغادر وإعلام الوفد بوصولها.

### جيم - معلومات عن الاعتماد والدخول

#### ١ - ترتيبات الاعتماد

ستتطلب بعملية اعتماد الوفود للدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة دائرة المراسم والاتصال، الموجودة بالغرفة S-201 في مبنى الأمانة العامة للأمم المتحدة (هاتف 963-7172). وستكون ساعات العمل العادية لدائرة المراسم والاتصال من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠. وبالإضافة إلى ذلك ستفتح دائرة المراسم والاتصال في الأيام التالية:

- السبت، ١٥ أيلول/سبتمبر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الأحد، ١٦ أيلول/سبتمبر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الاثنين، ١٧ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الثلاثاء، ١٨ أيلول/سبتمبر من الساعة ٨/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الأربعاء، ١٩ أيلول/سبتمبر من الساعة ٨/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠
- الجمعة، ٢١ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

وستصدر دائرة المراسم والاتصال تصاريح دخول الأمم المتحدة لأعضاء وفود الدول الأعضاء والمراقبين وممثلي المنظمات الحكومية الدولية وسائر الكيانات ذات المركز الاستشاري ووكالات الأمم المتحدة المتخصصة. ويجب توجيه رسالة بذلك إلى السيدة نادية يونس، رئيسة دائرة المراسم، مرفقاً بها نسخة من القائمة الشاملة بأسماء أعضاء الوفد وطلبات إصدار تصاريح الدخول (النموذج SG.6)، تسجيل أعضاء الوفود لدى الاجتماعات المؤقتة - انظر المرفق الثالث).



وستصدر لرؤساء الدول والحكومات ونواب الرؤساء وأولياء/وليوات العهد وأزواجهم بطاقات كبار الشخصيات بدون صور. ويرجى إرفاق صورتين بحجم صور جوازات السفر مع طلبات بطاقات الأعضاء من المستوى الوزاري. وستصدر بطاقات دخول للأعضاء المرافقين لرؤساء الدول والحكومات وغيرهم من الشخصيات بناء على طلب خطي وتقديم النموذج SG.6، بعد ملئه بالبيانات.

وستصدر دائرة الأمن والسلامة تصاريح الدخول الصادرة عن الأمم المتحدة لموظفي الأمن الوطني المرافقين لرؤساء الدول والحكومات وغيرهم من كبار الشخصيات. ويرجى من الوفود الاتصال بالرقب جورج إبراهيم (George Abraham)، رقم الهاتف 963-7531.

وسيقيم مركز الاعتماد (مكتب التصاريح والهوية) بإصدار تصاريح الدخول لأعضاء الوفود وممثلي برامج الأمم المتحدة والكيانات المتصلة بها في مبنى اليونيتار وعنوانه 801 United Nations Plaza وهو يقع على زاوية الشارع ٤٥ والجادة الأولى. أما أيام وأوقات العمل فهي كما يلي:

السبت، ١٥ أيلول/سبتمبر ١٠/٠٠ - ١٨/٠٠

الأحد، ١٦ أيلول/سبتمبر ١٠/٠٠ - ٢٨/٠٠

الاثنين، ١٧ أيلول/سبتمبر ٨/٣٠ - ٢٨/٠٠

الثلاثاء، ١٨ أيلول/سبتمبر ٨/٣٠ - ١٨/٠٠

الأربعاء، ١٩ أيلول/سبتمبر ٨/٠٠ - ١٨/٠٠

الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر ٩/٠٠ - ١٧/٣٠

الجمعة، ٢١ أيلول/سبتمبر ٩/٠٠ - ١٧/٣٠

وتقبل المواعيد المتأخرة بتاريخ ١٨ أيلول/سبتمبر وذلك بالترتيب مع الملازم جوان مكرييري (Lieutenant Joane McCreary)، رقم الهاتف 963-7533.

وسيتمتع ممثلو وسائط الإعلام وأعضاء المنظمات غير الحكومية من قبل وحدة اعتماد وسائط الإعلام والاتصال وقسم المنظمات غير الحكومية، انظر الفرعين طاء وياء أدناه) وستصدر لهم بطاقات الدخول المناسبة من تلك الوحدة.

## ٢ - الدخول إلى الأمم المتحدة والتنقل داخلها

سيكون الدخول إلى مجمع الأمم المتحدة والمنطقة المحيطة التابعة له مقيدا تماما، وكذلك الدخول إلى مناطق معينة داخل مجمع الأمم المتحدة. وسيكون مجمع المقر مغلقا أمام الجمهور من الساعة ١٦/٠٠ من يوم الأحد، ١٦ أيلول/سبتمبر وحتى يوم الجمعة، ٢١ أيلول/سبتمبر.

## أ - الدخول إلى قاعة الجمعية العامة والتنقل داخلها

يلزم للدخول إلى قاعة الجمعية العامة وإلى الطابق الثاني الحصول على بطاقات خاصة مرمزة بالألوان. وهذه الغاية سيعطى سلفا لكل وفد من وفود الدول الأعضاء ست بطاقات قابلة للتبادل لدخول قاعة الجمعية العامة وأربع لدخول الطابق الثاني. أما وفود الدول المراقبة والمنظمات الحكومية الدولية فستعطى بطاقتان، وأما الوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة فستعطى بطاقة دخول خاصة واحدة لكل وفد. ويُرجى ملاحظة أن عدد بطاقات الدخول الخاصة يحدد بتوزيع المقاعد في قاعة الجمعية العامة على الوفود حسب الفئات المذكورة أعلاه.

وفي صباح يوم ١٩ أيلول/سبتمبر، وأثناء انعقاد الجلسة العامة الأولى للدورة الاستثنائية السابعة والعشرين، سيخصص كامل الجزأين A و B من مجموعات المقاعد على جانب قاعة الجمعية العامة لأزواج كبار الشخصيات الحاضرين الدورة وغير ذلك من كبار المدعوين. وسيتاح عدد محدود من المقاعد في المنطقة الجانبية (المقاعد الواقعة خلف طاولات الوفود) لأعضاء الوفود التي سيتكلم رئيسها أمام الدورة الاستثنائية في ذلك الصباح. ويلزم لدخول هذه المنطقة الحصول على بطاقات دخول خاصة مرمزة بالألوان، وذلك بناء على طلب خطي، في دائرة المراسم والاتصال (السيدة ماري بيث كوران، الغرفة S-201، الهاتف 963-7181).

وبعد الجلسة العامة الأولى وحتى نهاية الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة ستتاح مقاعد في الجزأين A و B من مجموعات المقاعد على جانب قاعة الجمعية العامة وفي الشرفة (الطابق الرابع) لضيوف الوفود التي سيتكلم رئيسها أمام الدورة. وينبغي إرسال طلبات الحصول على مقاعد لضيوف الوفود في المنطقتين المذكورتين خطيا إلى السيدة ماري بيث كوران، ، الغرفة S-201، الهاتف 963-7181. ويرجى ملاحظة أنه في طلبات المقاعد في الجزأين A و B، يتعين إدراج اسم كل من الضيوف وانتمائه.

### ب - الدخول إلى اجتماعات المائدة المستديرة

ستقوم دائرة المراسم والاتصال مقدما بتوزيع بطاقات الدخول المرّمزة بالألوان على المشاركين في اجتماعات المائدة المستديرة التفاعلية التي ستعقد خلال الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة (ثلاث بطاقات لكل من الوفود المشاركة).

### ٣ - مأدبة الغداء الرسمية

سيستضيف الأمين العام مأدبة غداء رسمية على شرف رؤساء الدول والحكومات الحاضرين الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة. أما موعد المأدبة فهو الساعة ١٣/١٥ من يوم الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١ وذلك في صالة مندوبين الشمالية. وسترسل الدعوات لهذه المناسبة.

### ٤ - برنامج للأزواج

توجه الدعوات لأزواج رؤساء الدول والحكومات لحضور عدد من المناسبات الخاصة أثناء الدورة الاستثنائية. ومن هذه المناسبات منتدى تستضيفه السيدة نان عنان على أساس الحملة العالمية "قل نعم للأطفال". وستجري هذه المناسبة يوم الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠، في قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي. أما المشاركة فيها فستكون على أساس الدعوة فقط.

### ٥ - قائمة الوفود

ستصدر دائرة المراسم والاتصال قائمة بالوفود المشاركة في الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة. ويرجى من البعثات الدائمة وبعثات المراقبين والمنظمات الحكومية الدولية والوكالات المتخصصة التابعة للأمم المتحدة تقديم القوائم المستوفاة للوفود، بما في ذلك اسم كل مندوب ولقبه وصفته، إلى رئيس المراسم، الغرفة S-201، في أقرب وقت ممكن. ويرجى توجيه انتباه الوفود إلى أن المادة ٢٥، الجزء الثالث، من النظام الداخلي للجمعية العامة تنص على "ألا يزيد عدد أعضاء وفد الدولة العضو إلى الجمعية العامة عن خمسة ممثلين وخمسة ممثلين مناوئين ومن يتطلبه الأمر من مستشارين وخبراء".

### دال - المسؤوليات الأمنية

لا تختلف المسؤولية الأمنية في الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة عنها في أي نشاط آخر تقوم به الأمم المتحدة: تتولى دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة المسؤولية عن أمن الجميع أثناء وجودهم داخل مباني الأمم المتحدة؛ وتتولى سلطات البلد

المضيف والمدينة المضييفة المسؤولية عن جميع الترتيبات المتعلقة بالأمن والحركة خارج مقر الأمم المتحدة، على النحو الذي جرت عليه العادة بالنسبة للزيارات الرسمية.

وتوفر سلطات البلد المضيف الأمنية الحماية لرؤساء الدول ورؤساء الحكومات ولعدد محدود من المسؤولين الحكوميين الآخرين، بتكليف مجموعة من أفراد الحماية بهذه المهمة. وتتخذ سفارة البلد المعني في واشنطن التدابير اللازمة للحصول على هذه الحماية عن طريق الاتصال بوزارة خارجية الولايات المتحدة. وبالنسبة لرؤساء الدول أو الحكومات ينبغي للسفارات المعنية الاتصال بوزارة خارجية الولايات المتحدة إذا لم تكن قد فعلت ذلك بعد.

ومن الأفضل للحكومات التي يحضر رؤساؤها أو رؤساء حكوماتها الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة أن تقوم بالتشاور مباشرة مع دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة، خاصة فيما يتعلق باعتماد موظفي الأمن الوطنيين.

وينبغي توجيه أية أسئلة إلى السيد مايكل مكان (Michael McCann)، رئيس دائرة الأمن والسلامة بالأمم المتحدة، هاتف 963-7525، أو إلى السيد جوزيف مارتيللا (Joseph Martella)، نائب رئيس الدائرة، هاتف 963-6150، ويعمل فريق تخطيط الأمن للدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة في الغرفة GA-100، هاتف 963-0368/0369.

## هاء - تنظيم الدورة الاستثنائية والمشاركة فيها

### ١ - الجلسات العامة

ستعقد ست جلسات عامة على مدى أيام الدورة الاستثنائية الثلاثة، ١٩-٢١ أيلول/سبتمبر، بمعدل جلستين في اليوم من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠.

وسيشترك في المناقشة في الجلسات العامة الدول الأعضاء كما يشترك فيها بصفة مراقب عدد من المنظمات والكيانات التي تلقت دعوة دائمة للاشتراك بصفة مراقب في دورات وأعمال الجمعية العامة، والدول الأعضاء في الوكالات المتخصصة التي ليست أعضاء في الأمم المتحدة، والأعضاء المنتسبون للجان الإقليمية المذكورة في المقدمة. ويجوز لرؤساء الكيانات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة، بما في ذلك البرامج والصناديق والوكالات المتخصصة واللجان الإقليمية إلقاء بيانات أيضا أثناء المناقشة في الجلسات العامة.

وبالنظر إلى قلة الوقت المتاح، سوف يسمح لعدد محدود من ممثلي المنظمات غير الحكومية بإلقاء بيانات أثناء المناقشة في الجلسات العامة. وقد طلب إلى رئيس الجمعية العامة تقديم قائمة المنظمات غير الحكومية المنتقاة إلى الدول الأعضاء وذلك بوقت مناسب للموافقة عليها. كما طلب إلى رئيس الجمعية العامة أيضا كفالة أن يجري ذلك الانتقاء على أساس المساواة والشفافية مع مراعاة التمثيل الجغرافي وتنوع المنظمات غير الحكومية.

وسيسمح لاثنتين على الأقل من المندوبين الأطفال إلى منتدى الأطفال بتقديم نتائج المنتدى إلى جلسة عامة من جلسات الدورة الاستثنائية. وسيجري تحديد المندوبين من الأطفال من جانب منتدى الأطفال، وذلك بالتشاور مع رئيس الجمعية العامة والدول الأعضاء.

#### أ - قائمة المتكلمين أثناء المناقشة في الجلسات العامة

توجد القائمة الحالية للمتكلمين في المناقشة في الجلسات العامة في الغرفة S-3001. وينبغي إعلام شعبة شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي كتابيا بأي تغيير أو إضافة إلى قائمة المتكلمين، في الغرفة S-3001-D رقم الهاتف 963-5063 رقم الفاكس 963-3783.

ويمكن أن يُخصص آخر مكانين على قائمة المتكلمين لكل من الجلسات العامة، ما عدا الجلستين العامتين الأولى والأخيرة، لمشاركين غير الدول الأعضاء والكرسي الرسولي وسويسرا وفلسطين، شريطة أن يكون هؤلاء المشاركون ممثلين على أعلى مستوى.

#### ب - البيانات في المناقشة في الجلسات العامة

تقتصر البيانات أثناء المناقشة في الجلسات العامة على خمس دقائق. وتيسيرا للالتزام بالزمن المحدد، يوجد نظام إضاءة على المنصة يعطي إشارة ضوئية قبيل انتهاء الدقائق الخمس.

وينبغي أن تقدم إلى الأمانة العامة مسبقا ٣٠ نسخة على الأقل من نص كل بيان سيلقى أثناء المناقشة في الجلسات العامة؛ وإذا تعذر ذلك، يرجى من الوفود تزويد المترجمين الشفويين بخمس نسخ (لترجمة الشفوية إلى اللغات الرسمية الخمس الأخرى) قبل أن يلقي المتكلم بيانه. وإذا كانت الوفود ترغب في أن يوزع نص البيانات على جميع الوفود والمراقبين والوكالات المتخصصة والمترجمين الشفويين ومدوني المحاضر والصحفيين، فيسليم تقديم ٣٥٠ نسخة.

ويرجى إرسال النسخ الإلكترونية لنصوص البيانات، كمرفق لرسالة إلكترونية، مسجلة بطريقة MS-WORD، إلى العنوان الإلكتروني التالي: [dpi@un.int](mailto:dpi@un.int) لكي ينشر على

الموقع التالي من الشبكة: <http://www.un.org/ga/children>. وسيتيح هذا الموقع نقلا مباشرا للمناقشات في الجلسات العامة.

وبالنظر إلى ترتيبات الأمن المتعلقة بالدورة الاستثنائية السابعة والعشرين، ينبغي توصيل نصوص البيانات التي ستلقى في الجلسات العامة إلى المكان المحدد لاستلامها في قاعة الجمعية العامة، بين الساعة ٧/٠٠ والساعة ٨/٣٠ وأن يقوم بالتسليم ممثل للوفد يحمل تصريح دخول ساري المفعول. وسيكون الدخول عبر بوابة الشارع ٤٦ إلى مدخل الزوار ونقطة التفتيش الإلكتروني ثم بعد ذلك إلى الطابق الثاني حيث تسلم النصوص إلى ممثل للأمانة العامة سيكون موجود على منضدة خاصة. ولن تقبل إلا نصوص البيانات التي ستلقى في اليوم نفسه.

وعلى الوفود التي ترغب في إتاحة بياناتها للمنظمات غير الحكومية تسليم نسخ منها إلى منطقة عمل المنظمات غير الحكومية في غرفة الاجتماعات B بالطابق السفلي الأول (1B).

وعلى الوفود التي ترغب في إتاحة بياناتها للصحافة إحضار ١٠٠ نسخة على الأقل إلى مركز وسائل الإعلام بالطابق السفلي الأول، و ١٠٠ نسخة إلى منضدة توزيع الوثائق في منطقة الصحافة بالطابق الثالث. ولن توفر أي تسهيلات لاستنساخ هذه البيانات.

### ج - الوثائق

لا توزع في قاعة الجمعية العامة سوى الوثائق الرسمية للدورة الاستثنائية السابعة والعشرين التي تحمل رمز الجمعية العامة ونصوص البيانات التي ستلقى في الجلسات العامة. ويرجى وضع جميع المواد الأخرى على طاولة معدة لهذا الغرض في الناحية الغربية من القاعة.

### ٢ - اللجنة الجامعة المخصصة

بالإضافة إلى الدول الأعضاء والمراقبين، يجوز لممثلي منظومة الأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية المعتمدين لدى الدورة الاستثنائية الإدلاء ببيانات أمام اللجنة الجامعة المخصصة.

### ٣ - اجتماعات المائدة المستديرة

عملا بقرار الجمعية العامة ٢٧٦/٥٥ المؤرخ ٢٢ حزيران/يونيه ٢٠٠١، ستعقد خلال الدورة الاستثنائية ثلاثة اجتماعات مائدة مستديرة تفاعلية. وسيكون الموضوع الرئيسي لاجتماعات المائدة المستديرة "تجديد الالتزام والأعمال المقبلة من أجل الطفل في العقد القادم"

وفيما يلي الجدول الزمني لاجتماعات المائدة المستديرة:

اجتماع المائدة المستديرة ١: الأربعاء، ١٩ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، من الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٣٠

اجتماع المائدة المستديرة ٢: الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠

اجتماع المائدة المستديرة ٣: الجمعة، ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١، من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠

وسيكون لكل مائدة مستديرة رئيسان، فيكون المجموع ستة رؤساء. أما رئيسا المائدة المستديرة الأولى (الأربعاء، ١٩ أيلول/سبتمبر) فهما سعادة السيد نامبار أيتنجبايار، رئيس وزراء منغوليا، وسعادة السيد إيون إيليسكو، رئيس رومانيا. وأما رئيسا المائدة المستديرة الثانية (الخميس، ٢٠ أيلول/سبتمبر) فهما السيد جان شريتزين، رئيس وزراء كندا، وسعادة السيد ألفونسو بورتيلو، رئيس جمهورية غواتيمالا. وأما رئيسا المائدة المستديرة الثالثة (الجمعة، ٢١ أيلول/سبتمبر) فهما سعادة السيدة كيم داي - جونغ، رئيس جمهورية كوريا، وسعادة السيد فريدريك شيلوبا، رئيس زامبيا.

لا يزيد عدد المشتركين في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة على عدد أقصاه ٧١ مشتركا، منهم نحو ٦٦ من رؤساء وفود الدول الأعضاء، ونحو خمسة يمثلون المراقبين والكيانات الأخرى في منظومة الأمم المتحدة.

عقب اختيار رؤساء اجتماعات المائدة المستديرة، تحدد كل مجموعة إقليمية أعضائها الذين سيشاركون في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة، مع ضمان الحفاظ على التوزيع الجغرافي العادل، ومع توخي شيء من المرونة.

ومن ثم، ولكي يتحقق شيء من المرونة، يُحدد العدد الأقصى للمشاركين في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة من كل مجموعة إقليمية على النحو التالي:

١٨ دولة عضوا	الدول الأفريقية
١٨ دولة عضوا	الدول الآسيوية
٨ دول أعضاء	دول أوروبا الشرقية
١٢ دولة عضوا	دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
١٠ دول أعضاء	دول أوروبا الغربية ودول أخرى

يجوز للدول الأعضاء التي ليست أعضاء في أي مجموعة إقليمية أن تشارك في اجتماع المائدة المستديرة الذي تختاره.

يقوم رئيس الجمعية العامة، بالتشاور مع الدول الأعضاء، باختيار المشتركين من غير الدول الأعضاء في كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة، الذين يمثلون المراقبين والكيانات التابعة لمنظمة الأمم المتحدة. وبالإضافة إلى ذلك، يقوم رئيس الجمعية، بالتشاور مع رئيسي كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة ومع الدول الأعضاء، باختيار مندوبين من الأطفال في موعد لا يتجاوز ٣١ آب/أغسطس ٢٠٠١، آخذاً في الاعتبار المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي العادل، ويسمح لكل منهما بتقديم بيان استهلاكي موجز عن موضوع اجتماعات المائدة المستديرة باللغة التي يختارها كل منهما.

يجوز لكل رئيس من رؤساء الوفود يحضر اجتماعاً من اجتماعات المائدة المستديرة أن يصطحب معه اثنين من المستشارين.

يجوز أيضاً لسويسرا والكرسي الرسولي، بوصفهما من الدول الأعضاء التي لها مركز المراقب، ولفلسطين، بصفتها مراقباً، المشاركة في مختلف اجتماعات المائدة المستديرة، على النحو الذي سيحري تحديده بالتشاور مع رئيس الجمعية العامة.

رئيساً كل اجتماع من اجتماعات المائدة المستديرة مسؤولان عن تقديم بيان شفوي يتضمن موجزاً للمناقشات في الجلسة العامة الختامية للدورة الاستثنائية.

لا يُسمح لوسائل الإعلام والجمهور بحضور اجتماعات المائدة المستديرة. وبإمكان أعضاء الوفود والمراقبين المعتمدين متابعة وقائع اجتماعات المائدة المستديرة في غرفة جانبية بواسطة دائرة تليفزيونية مغلقة.

#### ٤ - الترجمة الشفوية

تترجم البيانات المدلى بها بأي من اللغات الرسمية الست للجمعية العامة شفويًا إلى اللغات الرسمية الأخرى. كما يجوز لأي متكلم أن يلقي بيانه بلغة أخرى غير اللغات الرسمية؛ ولكن في هذه الحالة يجب على الوفد المعني، وفقاً للمادة ٥٣ من النظام الداخلي للجمعية العامة، أن يقوم إما بتوفير مترجم شفوي أو نص خطي لبيانه بإحدى اللغات الرسمية، وعلى أساس هذه الترجمة الشفوية أو الكلمة الخطية، وهي ما تقبله الجمعية العامة باعتباره النص الرسمي للبيان، سيقوم المترجمون الشفويون للأمم المتحدة بترجمته إلى اللغات الرسمية الأخرى. وعلاوة على ذلك، يتعين على الوفد المعني أن يتيح للمترجم الشفوي شخصاً يعرف اللغة التي ستلقى بها الكلمة واللغة الرسمية التي ترجمت إليها، ليقوم بتوجيه المترجم الشفوي لدى تلاوة النص المترجم وضممان التزامن بين المتكلم والمترجم الشفوي. ويجب وضع الترتيبات



التفصيلية اللازمة للترجمة الشفوية من اللغات غير الرسمية، بما في ذلك دخول المترجمين الشفويين غير العاملين في الأمم المتحدة إلى مقصورات الترجمة الشفوية في قاعة الجمعية العامة وذلك بالاتفاق المسبق مع إيلينا هاورد (Elena Howard) رئيسة دائرة الترجمة الشفوية، الغرفة SA-B31 رقم الهاتف 963-8233. وفيما عدا الاستثناء المذكور أعلاه، لن توفر تسهيلات الترجمة الشفوية باللغات غير الرسمية.

## واو - الترتيبات للاجتماعات الثنائية

### ١ - المرافق

من أجل تيسير الاجتماعات والاتصالات الثنائية الرفيعة المستوى بين الدول الأعضاء، ستوفر غرف اجتماع مؤقتة مخصصة لهذا الغرض خلال الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين بالطابق الأول والثاني والثالث من مبنى الجمعية العامة لإجراء هذه المشاورات. وكما كان الشأن بالنسبة لعدة دورات ودورات استثنائية للجمعية العامة منذ عام ١٩٩٥، ستجهز كل من هذه الغرف الثنائية بثمانية مقاعد (أربعة لكل وفد) ويمكن حجزها لفترات مدتها ٢٠ دقيقة بين الساعة ٩/٠٠ والساعة ١٩/٠٠ خلال الفترة التي تبدأ يوم الاثنين ١٧ أيلول/سبتمبر وحتى يوم الجمعة ٢١ أيلول/سبتمبر.

### ٢ - نظام الحجز

أنشئ نظام للحجز بغية إتاحة استخدام المناطق المخصصة للاجتماعات الثنائية بكفاءة وبطريقة عادلة.

وقد وزعت بالفعل على جميع البعثات الدائمة والمراقبة استثمارة حجز غرف اجتماعات لهذا الغرض (انظر المرفق الرابع). ويرجى من البعثات استخدام استثمارة واحدة تدرج بها قائمة بجميع الاجتماعات الثنائية المطلوبة وتقديمها إلى رئيس وحدة خدمة الاجتماعات، السيدة هياسنت أ. بايلي (Hyacinth E. Bailey) (الغرفة 2-1B، رقم الفاكس 963-9284) لعناية السيدة اسرانتزا سواريز Esperanza Suarez منسقة عملية الحجز. ويمكن الحصول أيضا على استثمارات الحجز وإرسالها عن طريق البريد الإلكتروني إلى BILATS@MSU@un.org. وينبغي أن يبين الطلب الخطي تاريخ وساعة الاجتماع ومدته بالتحديد، وأن يشتمل على اسم الوفد الآخر المشارك في الاجتماع الثنائي. ونظرا للترتيبات الأمنية في أثناء الدورة الاستثنائية فإن الوصول إلى منطقة الاجتماعات الثنائية سيقصر على أعضاء الوفود الحاملين لتصريح الدخول إلى قاعة الجمعية العامة أو إلى المنطقة المقصورة على أشخاص معينين. وستوفر أماكن لأخذ الصور بمناسبة الاجتماعات الثنائية في الطابق الثالث فقط من مبنى الجمعية العامة، قرب غرف الاجتماعات المؤقتة.

وسيقدم تأكيد شفوي لتوافر الحيز بعد تقديم كل طلب وستتوافر المعلومات عن تخصيص غرف الاجتماعات قبل موعد الاجتماع بيوم واحد.

### زاي - موضوع عام ٢٠٠١: مناسبة التوقيع/التصديق على المعاهدات

دعا الأمين العام، في رسالة مؤرخة ١٤ آب/أغسطس ٢٠٠١، رؤساء الدول والحكومات ممن يعتزمون المشاركة في الدورة الاستثنائية السابعة والعشرين للجمعية العامة المعنية بالطفل أن ينظروا في إمكانية اتخاذ إجراءات خلال الدورة الاستثنائية بشأن المعاهدات المتعددة الأطراف المودعة لديه ولا سيما تلك المتصلة بحقوق المرأة والطفل. وعرض تقديم التسهيلات المناسبة للإجراءات التي ستتخذ بشأن المعاهدات في جو رسمي. وقد عمم المستشار القانوني يوم ١٤ أيار/مايو ٢٠٠١، إشعاراً مسبقاً بشأن هذا الحدث المتصل بالمعاهدات.

وستستمر مناسبة التوقيع/التصديق على المعاهدات: موضوع عام ٢٠٠١: حقوق المرأة والطفل من ١٩ أيلول/سبتمبر إلى ٥ تشرين الأول/أكتوبر. وتجدر الإشارة إلى أنه على الدول الأعضاء أن تبلغ عن نيتها في التوقيع أو التصديق أو الانضمام بحلول ١ أيلول/سبتمبر بما يتيح ترتيب المواعيد المختارة بأكبر قدر من الإنصاف. وينبغي ترتيب مواعيد التوقيع أو التصديق أو الانضمام في وقت مبكر خلال هذه الفترة مع قسم المعاهدات التابع لمكتب الشؤون القانونية بالأمم المتحدة. وإذا احتاجت البعثات الدائمة إلى مزيد من المعلومات أو رغبت في ترتيب مواعيد توقيع المعاهدات أو التصديق عليها أو الانضمام إليها خلال المناسبة الخاصة بموضوع ٢٠٠١، فالمرجو منها الاتصال بقسم المعاهدات على الهاتف رقم 963-5047 أو الفاكس رقم 963-3693، وستصدر المعلومات عن مكان إقامة المناسبة الخاصة بموضوع ٢٠٠١: حقوق المرأة والطفل في وقت لاحق في يومية الأمم المتحدة.

### حاء - المناسبات الخاصة

سينشر برنامج المناسبات الخاصة بشكل منفصل. كما سيتاح في موقع اليونيسيف على الشبكة: [www.unicef.org/specialsession](http://www.unicef.org/specialsession).

### طاء - الترتيبات والخدمات الخاصة بوسائل الإعلام

#### ١ - اعتماد وسائل الإعلام

سيكون مركز اعتماد وسائل الإعلام خلال الدورة الاستثنائية في مكان مؤقت (مقطورة) قرب بوابة الشارع ٤٧ والجادة الأولى. وتستطيع وسائل الإعلام الحصول على الاعتماد بهذا المرفق ابتداءً من ١٠ أيلول/سبتمبر خلال ساعات العمل العادية، الاثنين إلى

الجمعة من الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٥/١٥. وسيكون مركز اعتماد وسائل الإعلام مفتوحاً أيضاً في يومي السبت والأحد ١٥ و ١٦ أيلول/سبتمبر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٦/٠٠.

ولن يحتاج المراسلون الذين لديهم تصاريح صالحة لدخول الأمم المتحدة إلى اعتماد إضافي لحضور الدورة الاستثنائية.

وعلى كل عضو في السلك الصحفي الذي يرافق رئيس الدولة أو الحكومة أو الوفد المعني أن يملأ استمارة من استمارات طلب الاعتماد (انظر المرفق الخامس). ويجب أن ترفق هذه الاستمارة برسالة رسمية من البعثة الدائمة، موجهة إلى The Chief, Media Accreditation ممثلي وسائل الإعلام وألقابهم والجهات التي ينتمون إليها (أي المؤسسة الإعلامية). وهناك استمارات إضافية متاحة لدى وحدة اعتماد وسائل الإعلام والاتصال، إدارة شؤون الإعلام، الغرفة رقم S-250، هاتف رقم 963-6934/7164، الفاكس 963-4642.

وعلى جميع أعضاء السلك الصحفي الذين يرافقون رئيس الدولة أو الحكومة أو الوفد المعني، لدى وصولهم إلى نيويورك، أن يتقدموا إلى مركز الاعتماد لأخذ صور لهم وتزويدهم بتصاريح تسمح لهم بدخول مبنى الأمم المتحدة. ولأسباب أمنية يطلب من كل عضو في السلك الصحفي حمل تصريح دخول مبنى الأمم المتحدة وبطاقة هويته الوطنية في جميع الأوقات.

## ٢ - إجراءات الدخول والتفتيش

ستكون النقطة المحددة لدخول ممثلي وسائل الإعلام هي البوابة الواقعة عند ملتقى الجادة الأولى والشارع ٤٨، التي ستكون مفتوحة ابتداء من الساعة ٦/٠٠ من يوم الأربعاء ١٩ أيلول/سبتمبر والساعة ٧/٠٠ من يومي الخميس والجمعة ٢٠ و ٢١ أيلول/سبتمبر، ويتوجهون بعد ذلك إلى منطقة التفتيش الإلكتروني الموجودة في ساحة الحديقة الشمالية. وبعد عملية التفتيش، سيتوجهون جنوباً نحو مدخل حديقة الزهور المؤدي إلى الطابق السفلي الأول.

ويطلب إلى جميع أفراد السلك الصحفي الوصول مبكراً، كي يتاح الوقت الكافي لإجراء التفتيش الإلكتروني. وسيعرض من يصلون في آخر لحظة للتأخير، وربما لمزيد من التأخير إذا ما أغلقت الجادة الأولى مؤقتاً لمرور مواكب السيارات.

## ٣ - مركز وسائط الإعلام

ستقوم الأمم المتحدة بإنشاء مركز لوسائط الإعلام مخصص لأفراد السلك الصحفي المحليين والزائرين يوفر الخدمات التقنية التالية:

- أجهزة تليفزيون تنقل الوقائع مباشرة بالانكليزية على دائرة تليفزيونية مغلقة.
- تيسيرا لتسجيل أي من الوقائع، ستكون هناك أجهزة للتوزيع البصري والصوتي، مزودة بإمكانية اختيار اللغة، تنقل صوت المتكلم مباشرة مع ترجمة شفوية كاملة باللغات الرسمية الست ( الإسبانية والانكليزية والروسية والصينية والعربية والفرنسية).
- نظام استدعاء (Paging) لإذاعة الإشعارات العامة لوسائط الإعلام.
- خطوط هاتفية (يلزم لذلك بطاقات ائتمان) ومقاييس كهربائية (١١٠ فولت) لتمكين الصحفيين من استخدام حواسيبهم المحمولة المزودة بالمودم.
- مركز لتوزيع الوثائق، بما في ذلك البيانات الصحفية.

وسوف يتواجد موظفون بمكتب الاستعلامات بمركز وسائط الإعلام، في جميع الأوقات من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر لمساعدة الصحفيين فيما يتعلق بالمسائل الفنية والتنظيمية.

## ٤ - المواد والخدمات السمعية - البصرية التي توفرها الأمم المتحدة

يمكن الحصول على الصور وأشرطة الفيديو والأشرطة الصوتية من الأمم المتحدة. وفي كل يوم من أيام الدورة الاستثنائية، ستكون المكاتب التي توفر هذه الخدمات مفتوحة ابتداء من الساعة ٩/٠٠.

وستكون الصور متاحة للوفود بسعر رمزي، وبجانا للمراسلين المعتمدين. وستتاح صور المندوبين أثناء إلقاء بياناتهم في الصباح بعد ظهر اليوم ذاته، وصور المندوبين أثناء إلقاء بياناتهم بعد الظهر في صباح اليوم التالي. ويرجى توجيه الاستعلامات والطلبات إلى:

United Nations Photo Library  
Room S-805 L  
Fax 963-1658  
Tel. 963-6927

وستكون أشرطة الفيديو الخاصة بالبيانات متاحة لقاء رسم، بنظامي VHS NTSC و VHS PAL فقط. وينصح بطلب الأشرطة قبل إلقاء البيانات حتى يمكن إتاحة نسخ منها في وقت مبكر ولتقديم هذه الطلبات أو لطلب شريط الفيديو الخاص بأي بيان بعد إلقاء البيان، يرجى الاتصال برقم الهاتف: 963-0656 أو 963-1561 أو رقم الفاكس: 963-4501.

والإرسال التلفزيوني المباشر متاح عن طريق شركات البث التجارية؛ وللحصول على المعلومات يرجى الاتصال بالرقم 963-7650.

ونود التنبيه إلى أن خدمات الإنتاج التلفزيوني الفردية لن تكون متاحة من تلفزيون الأمم المتحدة أثناء الدورة الاستثنائية. وستجري تغطية الجلسة العامة على القناة ٧٨ لمؤسسة Time Warner Cable TV.

وستغطّي كل الجلسات العامة عن طريق البث المباشر على شبكة الانترنت بداية من الساعة ٩/٠٠ من يوم ١٩ أيلول/سبتمبر على صفحتي الشبكة العالمية التاليتين: <http://www.un.org/ga/children> و [www.unicef.org/specialsession](http://www.unicef.org/specialsession) وسيُحتفظ بالبث على الموقع الأول لمدة ستة أشهر بعد الدورة الاستثنائية.

أما أشرطة التسجيل الصوتي الخاصة بالبيانات التي ستلقى خلال الدورة الاستثنائية فستكون متاحة لوسائط الإعلام مجاناً لدى مكتبة الأمم المتحدة للتسجيلات الصوتية الواقعة في الطابق السفلي الأول (1B) في الغرفة GA-27؛ رقم الهاتف 963-9272 أو 963-9270 ورقم الفاكس 963-3860.

وتتاح نصوص البيانات، عادة، باللغة الأصلية التي أُلقيت بها (من المنصة) وباللغة الانكليزية. وينبغي لمن يريد تسجيلاً للترجمة الشفوية بإحدى اللغات الرسمية الخمس الأخرى (الإسبانية والروسية والصينية والعربية والفرنسية)، أن يطلب ذلك مسبقاً. وتتوقف تلبية هذه الطلبات الخاصة على ظروف مرافق التسجيل المحدودة.

ويمكن للمندوبين أن يطلبوا، بلا مقابل، شريطاً واحداً لكل كلمة، أما طلبات النسخ الإضافية، وطلبات التسجيلات السابقة، وغيرها من الطلبات الخاصة، فإنها تلي بمقابل وتتولاها وحدة التسجيل الصوتي، الغرفة GA-13 C، ورقم الهاتف 963-7658.

#### ٥ - التغطية الجماعية

بالنظر إلى اعتبارات تشغيلية وإلى الحيز المتاح، ستضطلع بالتغطية البصرية لوسائط الإعلام كلها تقريباً، مجموعات مختارة من الوسائط. وهذه المجموعات موقوفة، حصراً، على تلفزيون الأمم المتحدة، ومصوري الأمم المتحدة، والخدمات البرقية الدولية، ووكالات التصوير. أما في حالة وسائط الإعلام المطبوعة، فستقوم رابطة مراسلي الأمم المتحدة بإبلاغ إدارة شؤون الإعلام باسم ممثلها.

- ٦ - التغطية البصرية في قاعة الجمعية العامة  
سيتاح لمصورى التلفزيون والمصورين الذين يلتقطون صورا ساكنة، يرافقهم موظف اتصال من إدارة شؤون الإعلام، أن يقوموا بعملهم من مقصورات الصحافة حول قاعة الجمعية العامة. ويسمح لمصورى الصور الساكنة أيضا، بمرافقة موظف اتصال من إدارة شؤون الإعلام، بالتقاط صور من "الجسر" الواقع في الناحية الخلفية من قاعة الجمعية العامة. وستنسق هذه العمليات من مكتب الاتصال الموجود في الطابق الثالث بمبنى الجمعية العامة. رقم الهاتف: 963-7756 أو 963-3353.
- ٧ - تذاكر الدخول إلى شرفة الصحافة في قاعة الجمعية العامة  
بالنسبة للجلسات العامة التي تعقد يوم ١٩ أيلول/سبتمبر، ستمنح تذاكر دخول إلى شرفة الصحافة في قاعة الجمعية العامة، ابتداء من الساعة ٨/٣٠ في مركز وسائط الإعلام. وهناك ٤٥ مقعدا مخصصا لوسائط الإعلام.
- ٨ - توزيع نسخ البيانات على الصحافة  
ينبغي للوفود التي ترغب في أن تتيح للصحافة البيانات التي سيدلي بها رؤساء وفودها أن تقدم عددا من النسخ لا يقل عن ١٠٠ نسخة إلى مركز وسائط الإعلام و١٠٠ نسخة إلى منضدة توزيع الوثائق، الموجودة في منطقة الصحافة في الطابق الثالث بمبنى الأمانة العامة. ولن تكون هناك مرافق متاحة لاستنساخ هذه البيانات.
- ٩ - المؤتمرات الصحفية  
تقرر تخصيص الغرفة S-226 لعقد المؤتمرات الصحفية خلال الدورة الاستثنائية. ويرجى من البعثات التي ترغب في الترتيب لعقد مؤتمر صحفي أن تتصل بمكتب المتحدث باسم الأمين العام على رقم الهاتف 963-5183؛ ورقم الفاكس 963-7055. وستعلن يوميا قائمة بالمؤتمرات الصحفية.
- ١٠ - التغطية بواسطة النشرات الصحفية التي تصدرها الأمم المتحدة  
ستوفر إدارة شؤون الإعلام تغطية بالنشرات الصحفية باللغتين الانكليزية والفرنسية للجلسات العلنية للدورة الاستثنائية. ويمكن الحصول على هذه البيانات الصحفية من مكتب الوثائق بالطابق الثالث ومن مركز وسائط الإعلام. وينبغي توجيه أي استفسارات أخرى إلى دائرة الصحافة (Press Service)، على الهاتف: 963-7191.

## ١١ - جلسات الإحاطة الإعلامية للصحفيين

ستعقد جلسات إحاطة يومية للصحفيين مباشرة بعد الإحاطة التي يقدمها المتحدث باسم الأمين العام في منتصف اليوم.

وستعقد جلسة لإحاطة الصحفيين بالمعلومات قبل بداية الدورة، يوم الخميس ١٣ أيلول/سبتمبر.

## ١٢ - تغطية الاجتماعات الثنائية

يرجى من المصورين الرسميين الراغبين في تغطية الاجتماعات الثنائية التجمع عند مكتب الاتصال بالطابق الثالث في مبنى الجمعية العامة، الهاتف 963-7756 أو 963-3353. وسيصدر يوميا جدول للاجتماعات الثنائية. ويتعين على الوفد الذي يريد أن تلتقط صور للاجتماعات الثنائية أن يحصل على موافقة الوفد الذي يجتمع معه ثم يبلغ بالجدول الزمني للاجتماع عن طريق الفاكس على الرقم 963-4642 أو يسلمه في الغرفة S-250.

## ١٣ - مواد المعلومات الأساسية

للحصول على المواد الصحفية والمعلومات عن المفاوضات والقضايا، واقتراحات إجراء المقابلات الصحفية وغير ذلك من أنواع المساعدة في هذا المجال، يرجى الاتصال بدائرة شؤون الإعلام السيدة Shala Mokgethi رئيسة قسم التنمية وحقوق الإنسان، هاتف 963-8104، البريد الإلكتروني [mokgethi@un.org](mailto:mokgethi@un.org) أو السيدة Laufey Love هاتف 963-3507، البريد الإلكتروني [love@un.org](mailto:love@un.org) والسيدة Patsy Robertson، رقم الهاتف 326-7270، عنوان البريد الإلكتروني [probertson@unicef.org](mailto:probertson@unicef.org) أو السيدة Liza Barrie، رقم الهاتف 326-7593، عنوان البريد الإلكتروني [lbarrie@unicef.org](mailto:lbarrie@unicef.org).

ويمكن الاطلاع على شبكة الإنترنت على المعلومات الأساسية المتعلقة بالدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل والمواضيع ذات الصلة على الموقعين [www.un.org/ga/children](http://www.un.org/ga/children) و [www.unicef.org/specialsession](http://www.unicef.org/specialsession) وخلال الدورة الاستثنائية، سيقدم هذان الموقعان معلومات مستكملة عن الوثائق وجدول الاجتماعات والمناسبات الخاصة وأنشطة المنظمات غير الحكومية. وبخصوص الترتيبات لوسائط الإعلام، يرجى أيضا الاطلاع على المذكرة الخاصة بالمراسلين الصحفيين.

باء - معلومات للمنظمات غير الحكومية

١ - تسجيل المنظمات غير الحكومية

يرجى من المنظمات غير الحكومية الاتصال بأي من المكتبين التاليين للحصول على مزيد من المعلومات أو للتسجيل:

Ms. Sabeen Rana  
NGO accreditation officer, special session on children  
Gender, Partnerships, Participation Section  
UNICEF  
Tel: (212) 824-6323  
Fax: (212) 303-7990

Ms. Margaret Kyenka-Isabirye  
Programme Partnerships  
UNICEF  
Tel: (212) 824-6570  
Fax: (212) 824-6466

Ms. Michele Fedoroff  
NGO Section/Department of Economic and Social Affairs  
Room DC1-1482  
Tel.: 963 8485  
Fax: 963-9248  
Email: [desangoseciton@un.org](mailto:desangoseciton@un.org)

ويجب أن يقدم ممثلو المنظمات غير الحكومية المسجلين لحضور الدورة الاستثنائية، ومن ضمنهم الشباب ومرافقوهم من الكبار، إلى مكتب التسجيل:

- بطاقة هوية عليها صور فوتوغرافية (مثلا جواز سفر، رخصة قيادة وما إلى ذلك)
- نسخة من رسالة الدعوة صادرة عن اليونيسيف تؤكد التسجيل المسبق لحضور الدورة الاستثنائية.

لن يسمح لمثلي المنظمات غير الحكومية الذين لم يسجلوا أنفسهم ولم يمتدوا لحضور الدورة الاستثنائية بالدخول إلى مباني الأمم المتحدة خلال الأيام الثلاثة التي تنعقد فيها الدورة الاستثنائية.



## ٢ - مكان التسجيل

سيكون مكتب تسجيل المنظمات غير الحكومية التي تقرر اعتمادها في منشآت مؤقتة (مقطورة) تقع عند بوابة الشارع ٤٧ والجادة الأولى. ويتعين على المشاركين حمل خطاب اعتمادهم لدى دخولهم من البوابة.

## ٣ - أوقات التسجيل

السبت ١٥ أيلول/سبتمبر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٦/٠٠

الأحد ١٦ أيلول/سبتمبر من الساعة ١٠/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ ومن الساعة ١٤/٠٠ إلى الساعة ١٦/٠٠

الاثنين ١٧ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الثلاثاء ١٨ أيلول/سبتمبر من الساعة ٨/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الأربعاء ١٩ أيلول/سبتمبر من الساعة ٨/٠٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الخميس ٢٠ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

الجمعة ٢١ أيلول/سبتمبر من الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٨/٠٠

## ٤ - إجراءات الدخول والتفتيش

بعد الاعتماد وإصدار تصاريح الدخول، يتعين على ممثلي المنظمات غير الحكومية أن يدخلوا من بوابة الشارع ٤٨ والجادة الأولى التي ستكون مفتوحة في الساعة ٦/٠٠ من يوم الأربعاء ١٩ أيلول/سبتمبر، وفي الساعة ٧/٠٠ من يومي الخميس والجمعة ٢٠ و ٢١ أيلول/سبتمبر. ثم يتم توجيههم إلى منطقة التفتيش في ساحة الحديقة الشمالية ثم يتجهون بعد عملية التفتيش إلى مدخل الطابق الأرضي جنوب حديقة الأزهار.

## ٥ - دخول مبنى الجمعية العامة ومبنى المؤتمرات

ستكون أماكن عقد الاجتماعات الثنائية في الطابقين الأول والثالث والطابق الثاني من مبنى الجمعية العامة ومبنى المؤتمرات بأكمله مقصورا على أشخاص معينين. وللدخول لهذه الأماكن يجب الحصول على تصريح مرور خاص يسمح لحامله بعبور حواجز الأمن.

## ٦ - حضور الجلسات العامة

ستخصص ٥٠ تذكرة للمنظمات غير الحكومية لتمكينها من متابعة المناقشات في الجلسات العامة من شرفة الطابق الرابع لقاعة الجمعية العامة. أما الدخول إلى الشرفة فسيكون من مدخل الزوار بالطابق الأرضي لمبنى الجمعية العامة. وستوزع التذاكر الخمسون في مكتب تسجيل المنظمات غير الحكومية، قبل كل جلسة، على المنظمات غير الحكومية التي تسجلت وحصلت على تصاريح الأمم المتحدة لحضور الاجتماعات. وستعمل اللجنة التوجيهية للمنظمات غير الحكومية التابعة للجنة المنظمات غير الحكومية المعنية باليونيسيف، بالتعاون مع الأمانة العامة، على توزيع التذاكر بطريقة نزيهة.

ويجوز لعدد محدود من ممثلي المنظمات غير الحكومية المعتمدة لدى الدورة الاستثنائية أن يدلوا ببيانات في المناقشات التي تجري في الجلسات العامة للدورة الاستثنائية. ويتعين على ممثلي المنظمات غير الحكومية الذين سمح لهم بالإدلاء ببيانات أن يتقيدوا بالإجراءات المتعلقة "بالإدلاء ببيانات المناقشة في الجلسات العامة" والمبينة في الفرع هاء - (١) (ب) من المذكرة الإعلامية هذه.

## ٧ - حضور اجتماعات اللجنة المخصصة الجامعة

يمكن لممثلي المنظمات غير الحكومية المعتمدة من حاملي تصاريح صالحة لحضور الاجتماعات صادرة عن الأمم المتحدة والتراخيص الثانوية أن يتابعوا أعمال اللجنة من شرفة غرفة الاجتماعات ٢ التي تتسع لحوالي ١٤٠ شخصا. ويمكن الوصول إلى الشرفة من الطابق الأول لمبنى المؤتمرات. وسيشغل المقاعد أول الحاضرين.

ولن يسمح لممثلي المنظمات غير الحكومية بالصعود إلى منصة قاعة الاجتماعات ٢.

ويجوز لمثلي المنظمات غير الحكومية المعتمدة والمسجلة ضمن المشاركين في الدورة الاستثنائية أن يدلوا ببيانات في جلسات اللجنة المخصصة الجامعة. وستقدم معلومات إضافية عن الإجراءات التي تنظم أخذ الكلمة في جلسات اللجنة الجامعة المخصصة، قبل بداية الدورة الاستثنائية كما ستتاح على موقع اليونيسيف على الإنترنت [www.unicef.org/specialsession](http://www.unicef.org/specialsession).

## ٨ - الدخول إلى قاعات الاجتماع الإضافية

بإمكان المنظمات غير الحكومية المعتمدة والمسجلة لحضور الدورة الاستثنائية المشاركة في الاجتماعات والمناسبات الخاصة التي تنظم في غرفة الاجتماعات ٤، وفي قاعة العرض بمكتبة داغ همرشولد وقاعة الاجتماع باء.

## ٩ - أماكن العمل المخصصة للمنظمات غير الحكومية المشاركة

خصصت غرفة الاجتماعات باء لممثلي المنظمات غير الحكومية لتوفير مكاتب لهم. وستكون اليونيسيف الجهة المسؤولة عن الإدارة والتخطيط لاستخدام هذه الغرفة. وستتاح في هذه الغرفة آلة استنساخ وحواسيب وطابعة وخط هاتفى لكي يستخدمها الممثلون.

## ١٠ - توزيع المواد

لا يسمح بتوزيع المواد المطبوعة إلا على الطاولات الموضوعه خارج غرفتي الاجتماعات ٤ و باء. ولن يسمح بتنظيم معارض أو عرض أي أشياء داخل أماكن الأمم المتحدة.

## كاف - الاتصال بالبلد المضيف

توجه جميع الاستفسارات الخاصة بالمسائل المتعلقة بالبلد المضيف إلى بعثة الولايات المتحدة، السيد روبرت س. مولر Robert C. Moller، على الهاتف 415-4131 خلال ساعات العمل العادية، ويرجى الاتصال بالرقم التالي بعد أوقات العمل 415-4444.

## الحواشي

- (١) للاطلاع على مقررات اللجنة التحضيرية انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية السابعة والعشرون (A/S-27/2) الفقرة ٢٥ وتقرير اللجنة التحضيرية للدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل، عن أعمال دورتها الثالثة (A/S-27/2/Add.1)، الفقرة ٨.
- (٢) من المتوقع أن يقدم الرئيسان أو من يمثلهما إحاطة إعلامية مباشرة بعد كل اجتماع من اجتماعات الموائد المستديرة.

## المرفق الأول

## جدول الاجتماعات المقررة

## الأربعاء ١٩ أيلول/سبتمبر

الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ افتتاح الدورة الاستثنائية (بياناً رئيس الجمعية العامة والأمين العام، المسائل التنظيمية؛ افتتاح باب المناقشة في الجلسة العامة).

الساعة ١١/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ اللجنة المختصة بالجامعة. غرفة الاجتماعات ٢.

الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٨/٣٠ المائدة المستديرة الأولى: قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠ الجلسة العامة الثانية للدورة الاستثنائية (استئناف المناقشة).

## الخميس ٢٠ أيلول/سبتمبر

الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ الجلسة العامة الثالثة للدورة الاستثنائية (استئناف المناقشة).

الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ المائدة المستديرة الثانية: قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠ الجلسة العامة الرابعة للدورة الاستثنائية (استئناف المناقشة).

الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠ اللجنة المختصة بالجامعة. غرفة الاجتماعات ٢.

## الجمعة ٢١ أيلول/سبتمبر

الساعة ٩/٠٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ الجلسة العامة الخامسة للدورة الاستثنائية (استئناف المناقشة).

الساعة ٩/٣٠ إلى الساعة ١٣/٠٠ المائدة المستديرة الثالثة: قاعة المجلس الاقتصادي والاجتماعي.

الساعة ١٥/٠٠ إلى الساعة ١٩/٠٠ الجلسة العامة السادسة للدورة الاستثنائية (اختتام المناقشة، اعتماد الوثيقة الختامية، اختتام الدورة الاستثنائية).

## المرفق الثاني



دائرة البروتوكول والاتصال  
٢٣ آب/أغسطس ٢٠٠١

المكتب التنفيذي للأمين العام

PRO 4-1-1/56GA-27UNGASS

الدورة الاستثنائية السابعة العشرون والدورة  
العادية السادسة والخمسون للجمعية العامة

_____			وفد:
_____	فخامة	(	رئيس دولة
_____	سعادة	(	أو
_____	الساعة	(	رئيس حكومة
_____	رقم الرحلة	(	تاريخ الوصول
NEWARK	LA GUARDIA	JFK	شركة الطيران
_____	اسم العائلة	الاسم	المطار (طوق واحد)
_____	_____	_____	تاريخ المغادرة المتوقع
_____	_____	_____	اسم الزوج/الزوجة
_____	_____	_____	(إذا كان حاضرا)

يرجى إرسال النموذج إلى Protocol and Liaison Service, Room S-201، هاتف رقم: 963-7172

جهة الاتصال في البعثة الدائمة:

رقم الهاتف

الاسم



## المرفق الثالث

الرجاء الطباعة أو الكتابة بخط واضح



دائرة البروتوكول والاتصال

تسجيل أعضاء الوفود المنتدبين لحضور اجتماعات مؤقتة

البعثة الدائمة/البعثة المراقبة - مكتب

المراقبين - الوكالة المتخصصة تطلب من دائرة البروتوكول والاتصال

إصدار تصريح دخول لـ

الذي سيشارك في اجتماع

بوصفه

تاريخ ونقطة دخول المندوب إلى الولايات المتحدة:

تاريخ المغادرة: نوع التأشيرة وتاريخ انتهائها:

تاريخ ومكان الولادة: الجنسية:

الوظيفة في الدولة الموفدة:

العنوان في نيويورك:

التوقيع

(الاسم) (الرجاء طباعته)

المسؤول الإداري الأول/الموظف الإداري

نيويورك

الختم الرسمي

(التاريخ)

طلب للحصول على تصاريح الدخول إلى الأمم المتحدة

الاسم

الاجتماع

رئيس الوفد

ممثل ( )

ممثل مناوب ( )

مستشار ( )

خبير ( )

عضو في الوفد ( )

لدائرة البروتوكول فقط

انتهاء مدة تصريح الدخول:

التاريخ:

التوقيع:

(الموظف المسؤول)

OC

OS

PC

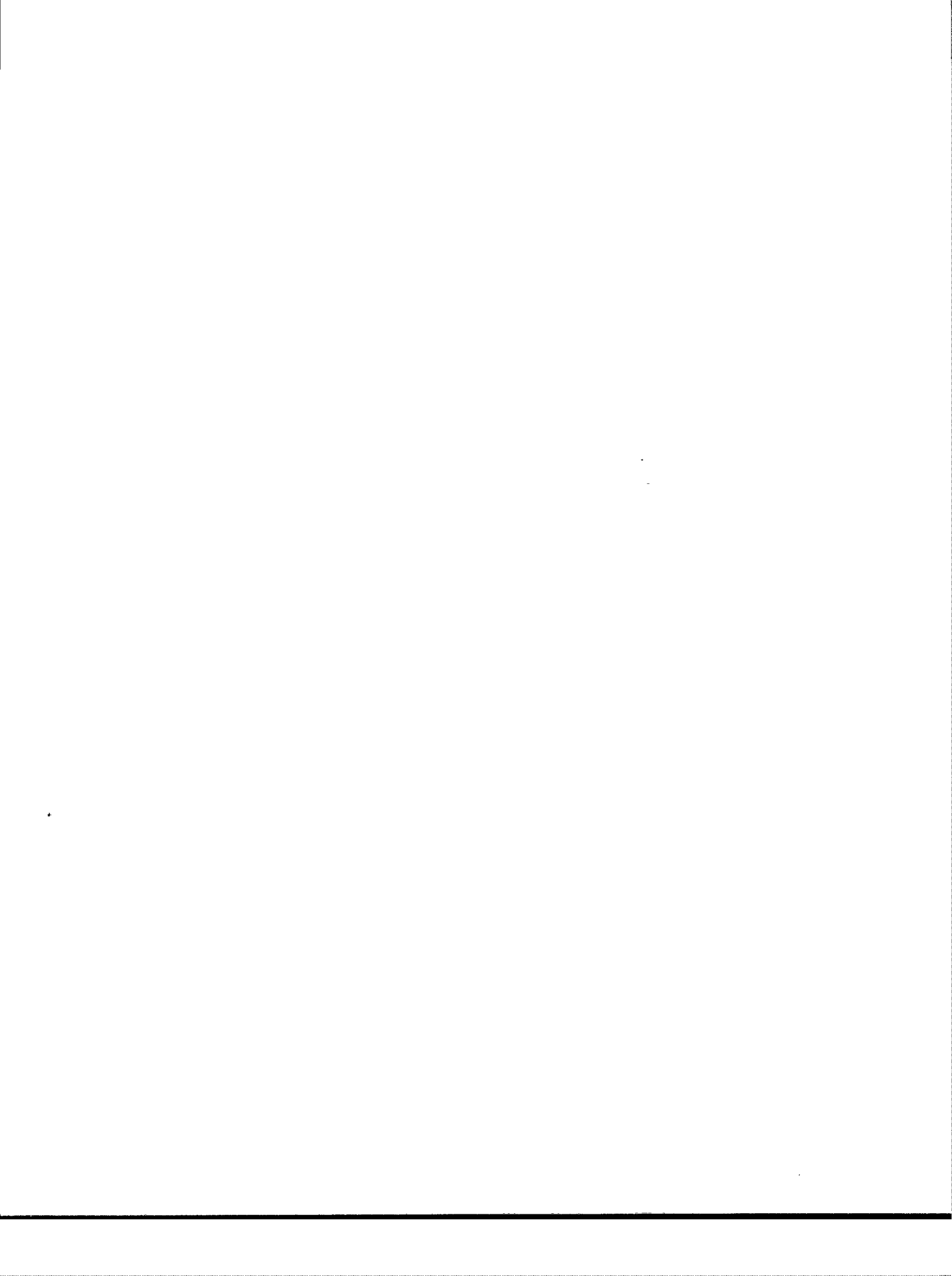
PS

AD

DE

GD

الرمز







مذكرة مخاطب بين المكاتب

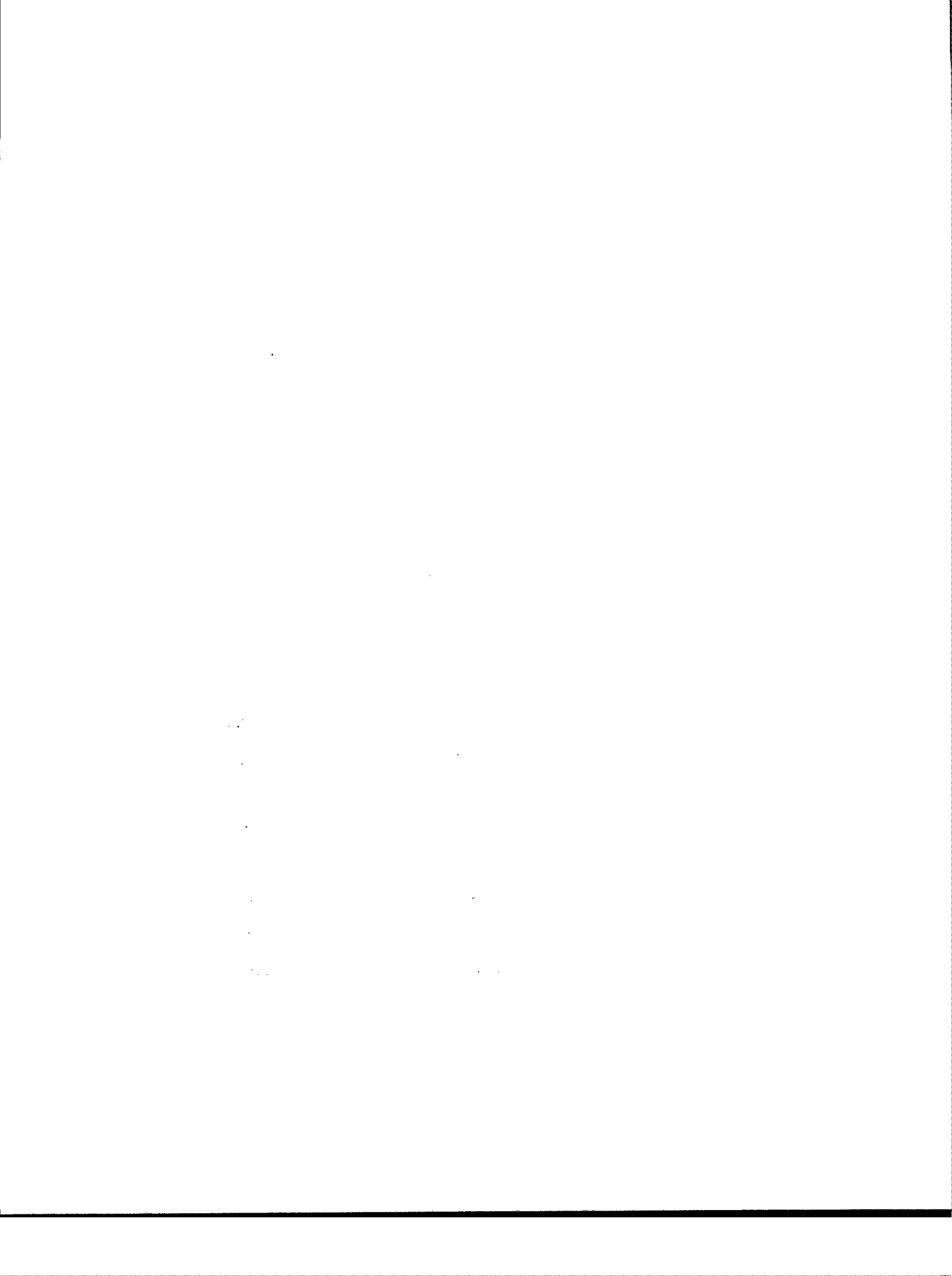
استمارة حجز غرفة للاجتماعات الثنائية  
للفترة من ١٧ أيلول/سبتمبر إلى  
٥ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠١

	اسم البعثة:
	الشخص الذي يُتصل به:
	رقم الهاتف:
	رقم الفاكس:
	عنوان البريد الإلكتروني

المستوى	الاجتماع مع وفود (البلد)	وقت الاجتماع		تاريخ الاجتماع
		من الساعة	إلى الساعة	

ملاحظة: لا تتسع غرفة الاجتماع لأكثر من ٨ أشخاص. وتخصص ٢٠ دقيقة لكل اجتماع ثنائي وتترك ١٠ دقائق بين كل اجتماع والذي يليه. والرجاء بيان موعد البدء وموعد الانتهاء. ويرجى أيضا ذكر اسم الوفد الذي سيجري الاجتماع معه وكذلك المستوى الذي سيعقد عليه الاجتماع، أي ما إذا كان على مستوى رئيس الدولة، أو رئيس الحكومة، أو المستوى الوزاري أو أي مستوى آخر. وينبغي تقديم الطلبات في موعد أقصاه الساعة ١٨/٠٠ من اليوم السابق للاجتماع.

الرجاء إرسال الاستمارة مستوفاة إلى: [BILATS-MSU@UN.ORG](mailto:BILATS-MSU@UN.ORG) أو إلى الفاكس رقم: (212) 963-9284  
السيدة هايسنت أ. بايلي، رئيس وحدة خدمة الاجتماعات، بعناية: السيدة أسيرانزا سواريز منسقة حجوزات الاجتماعات الثنائية.



دورة الأمم المتحدة الاستثنائية للجمعية العامة  
المعنية بالطفل  
نيويورك، ١٩-٢١ أيلول/سبتمبر

إجراءات تقديم طلب اعتماد وسائل الإعلام

لكي يعتمد ممثلو وسائل الإعلام الأصلاء - الصحافة، التصوير الفوتوغرافي، الإذاعة، التلفزيون، والأفلام - لتغطية الدورة الاستثنائية للجمعية العامة المعنية بالطفل المقرر عقدها في مقر الأمم المتحدة في نيويورك في الفترة من ١٩ إلى ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠١.

يرجى إرسال الاستمارات بعد ملئها مشفوعة برسالة تكليف مهبورة بالشعار الرسمي وموجهة من المحرر أو رئيس المكتب إلى العنوان التالي:

UNITED NATIONS  
Media Accreditation and Liaison Unit,  
Department of Public Information  
Room S-250  
New York, New York, 10017, U.S.A.  
Fax: (+1-212) 963-4642

ولن يتلقى المرسل إشعارا بالاستلام. وإذا كان الطلب قد أرسل بالبريد، فسوف تصدر بطاقات الدخول في العنوان المذكور أعلاه لدى إبراز بطاقتي تعريف بالهوية عليهما صورة فوتوغرافية لمقدم الطلب (جواز سفر، بطاقة صحافة وطنية رسمية، رخصة قيادة، بطاقة عمل وما إلى ذلك).

وإذا كان الطلب يقدم للمرة الأولى في مكان عقد الدورة الاستثنائية، فينبغي لمقدم الطلب أن يملأ الاستمارة المخصصة لهذا الغرض وأن يبرز رسالة تكليف مشفوعة ببطاقتي تعريف بالهوية عليهما صورة فوتوغرافية له.

يرجى الإحاطة علما بأنه لن يُنظر في أي استمارة ما لم تكن مشفوعة برسالة تكليف، ولا تستوفي أي رسوم مقابل إصدار أوراق الاعتماد، ولن تجهز الطلبات غير المستكملة.

لمزيد من المعلومات عن الدورة الاستثنائية، يرجى الرجوع إلى موقع الأمم المتحدة على الشبكة العالمية

[www.unicef.org/specialsession](http://www.unicef.org/specialsession)



دورة الأمم المتحدة الاستثنائية للجمعية العامة  
المعنية بالطفل  
نيويورك ١٩-٢١ أيلول/سبتمبر



طلب اعتماد ممثلي وسائط الإعلام

ملاحظة: يجب تقديم الطلب مشفوعا برسالة تكليف لكي يتم تجهيز الطلب

بيانات شخصية

١ - الاسم:

(الاسم)

(اسم العائلة)

٢ - مكان وتاريخ الولادة:

٣ - الجنسية:

٤ - رقم جواز السفر:

٥ - عنوان العمل الدائم (إذا كان مختلفا عن عنوان مقر الهيئة):

الهاتف:

الهاتف:

العنوان الإلكتروني:

الفاكس:

٦ - مكان الاتصال أثناء الدورة الاستثنائية

العنوان:

الهاتف:

العنوان الإلكتروني:

الفاكس:

بيانات عن الهيئة الإعلامية التي تمثلها

٧ - اسم الهيئة:

٨ - الشخص الذي يمكن الاتصال به ولقبه:

٩ - العنوان البريدي للمقر:

العنوان الإلكتروني:

الفاكس:

١٠ - المركز/الملكية:

هيئة تعليمية/عامة

هيئة خاصة

هيئة حكومية/تابعة للدولة

غير ذلك (يرجى التوضيح):

١١ - نوع واسطة الإعلام (ضع علامة على كل ما ينطبق):

جريدة يومية

وكالة أنباء/خدمة

صور/خدمات بصرية

إذاعة

تلفزيون

نشرة أسبوعية

غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٢ - الوظيفة:

مصور

مراسل

مدير

محرر

مصور

منتج

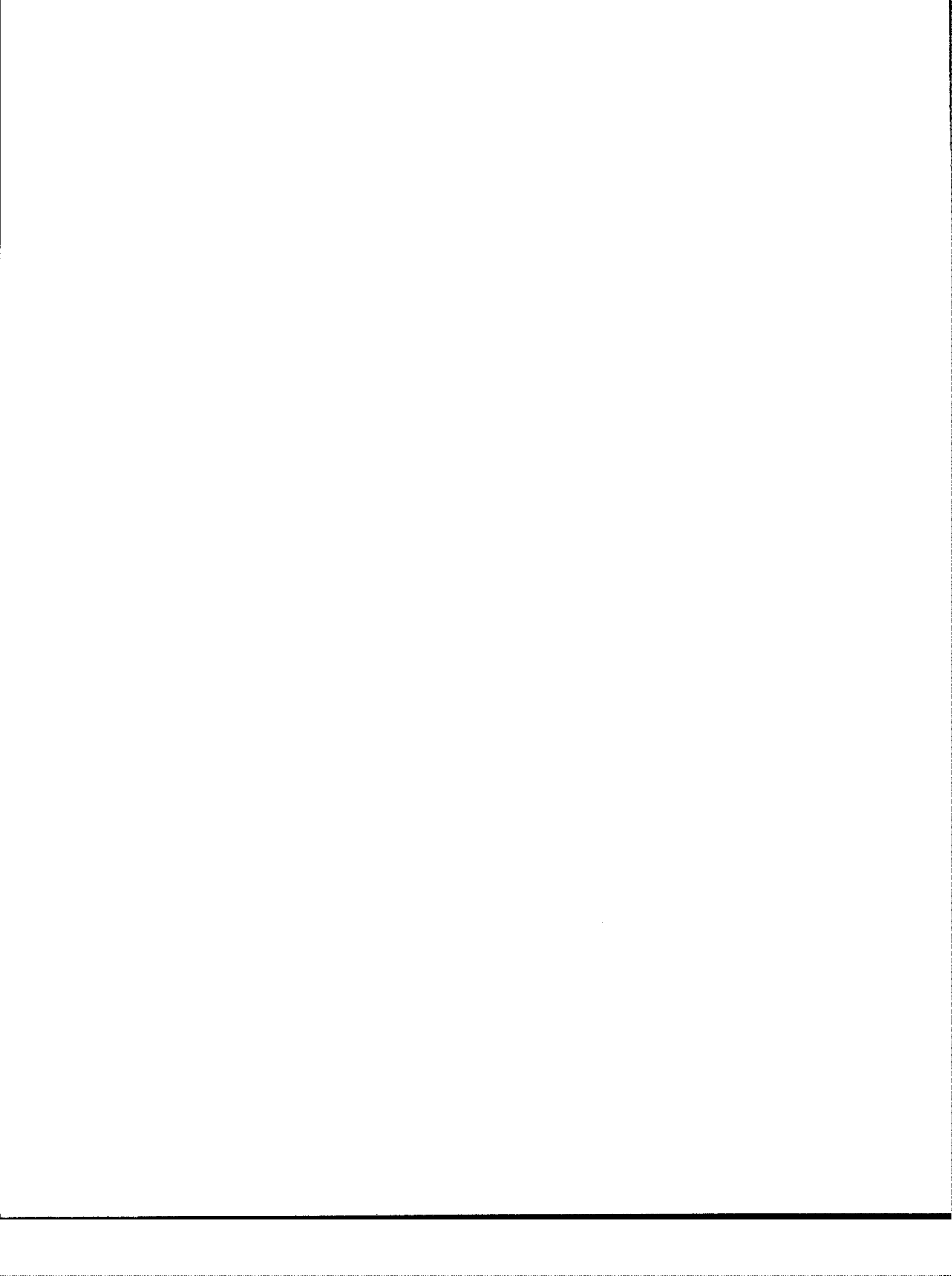
مذياع

تقني

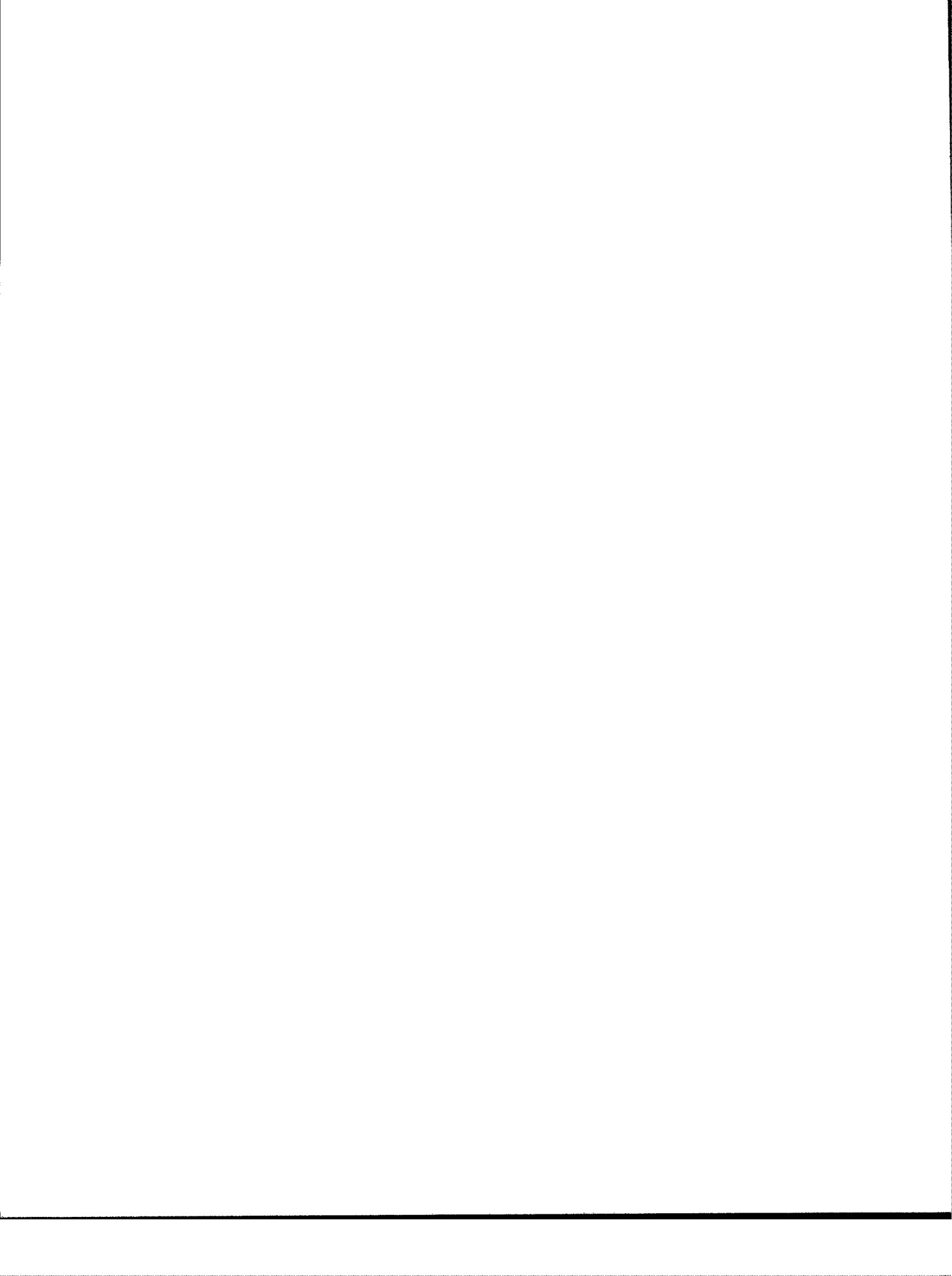
غير ذلك (يرجى التوضيح)

١٣ - لغة (لغات) العمل في هيئتكم الإعلامية:

١٤ - المواضيع الرئيسية للأخبار أو ميادين التغطية (إن كان ذلك منطبقا)









## الجهات المكلفة بالتنسيق بالأمانة العامة

تتولى فرقة العمل المشتركة بين الإدارات والمعنية بالدورة الاستثنائية مسؤولية تنسيق الأعمال المتصلة بالتحضير للدورة الاستثنائية داخل الأمانة العامة. ويمكن توجيه استفسارات محددة إلى مراكز التنسيق على النحو التالي:

General Assembly and Economic and Social Council Affairs Division Vadim Perfiliev Room: S-2977A Tel.: 963-0725	ألف - أمانة الجمعية العامة
UNICEF Nora Galer Room-H-222-2 Tel.: (212) 326-7576 Fax: (212) 303-7992	باء - المكتب الفني
Ad Hoc Committee of the Whole Department of General Assembly Affairs And Conference Services Timur Alasaniya Room: S-2977 Tel: (212) 963-5143 Fax.: (212) 963-5305	أمين اللجنة
Round tables Department of General Assembly Affairs And Conference Services Miles Stoby Room: S-1527 Tel.: 963-5739 Fax: 963-9452	الأمين العام المساعد
Interpretation Service Elena Howard Room: SA-B31 Tel.: 963-8233	جيم - ترتيبات الترجمة الشفوية من اللغات غير الرسمية
NGO Section/Department of Economic and Social Affairs Michele Fedoroff Room: DC1-1482 Tel.: 963-8485 Fax: 963-9248	دال - تسجيل/اعتماد المنظمات غير الحكومية المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Ms. Sabeen Rana  
 NGO Accreditation Officer, Special Session  
 On Children  
 Gender, Partnership, Particepation Section  
 UNICEF  
 Tel.: (212) 824-6323  
 Fax: (212) 303-7990

المكتب الفني

MS. Margaret Kyenkya-Isabirye  
 Programme Partnerships  
 UNICEF  
 Tel.: (212) 824-6570  
 Fax: (212) 303-6466

Protocol and Liaison Service  
 Igor Novichenko  
 Room: S-0201  
 Tel.: 963-7177  
 Fax: 963-1921

هاء - المراسم

Marybeth Curran  
 Room: S-201P  
 Tel.: 963-7181

وحدة إصدار وثائق الاعتماد

Captain Robert Balzer  
 Tel.: 963-7531  
 Sergeant Yassin Sallam  
 Tel: 963-7531

الشؤون العامة

واو - الأمن

Lieutenant Jacob Chacko  
 Tel.: 963-9346  
 Sergeant George Abraham  
 Tel.: 963-7531

ضابط الاتصال

تصاريح دخول موظفي الأمن  
 الوطنيين

United Nations Photo Library  
 Room: S-805L  
 Tel.: 963-6927  
 Fax: 963-1658

طلبات الصور

زاي - وسائط الإعلام

Tel.: 963-0656, 963-1561  
 Fax: 963-4501

أشرطة تسجيل البيانات بالفيديو

United Nations Audio Library  
 Room: GA-27 (first Basement concourse level  
 (1B))  
 Tel.: 963-9272, 963-9270  
 963-7658 (الوفود)  
 Fax: 963-3860

أشرطة التسجيل الصوتي للبيانات

Office of Spokesman for the Secretary-General Tel.: 963-5183 Fax: 963-7055 Tel.: 963-7650	تنظيم مواعيد المؤتمرات الصحفية المعلومات عن البث التلفزيوني المباشر
Media Accreditation and Liaison Unit Tel.: 963-7164, 963-6937, 963-6934, 963-6936 Fax: 963-4642	اعتماد وسائط الإعلام
Development and Human Rights Section Department of Public Information Tel.: 963-3771 Fax: 963-1186	للحصول على المعلومات الأساسية
Department of Public Information Tel.: 963-8104 or 963-3507 Fax: 963-1186	تقديم المعلومات لوسائط الإعلام
UNICEF Media Office Tel.: 326-7270, 326-7593 Fax: 326-7518	
Third floor, General Assembly Building Tel.: 963-7756, 963-3353 Tel.: 963-6934 Fax: 963-4642 Tel.: 963-2393, 963-2392 Fax: 963-4642	مكتب الاتصال (١٩-٢١ أيلول/سبتمبر) التغطية الجماعية تغطية الاجتماعات الثنائية
Meeting Servicing Unit Tel.: 963-4273 Esperanza Suarez Tel.: 963-7777	حذاء - مرافق للاجتماعات الثنائية حالات الطوارئ
Department of Management Executive Office Cecilia V. Nadres Room: S-2750 Tel.: 963-8042 Fax: 963-3283	طاء - الخدمات الطبية ياء - سفر ممثلي أقل البلدان نموا
United States Mission Robert C. Moller 415-4131 (regular Business hours) 415-4444 (after hours)	كاف - شؤون البلد المضيف

تضطلع الحكومات المشاركة بالمسؤولية عن جميع الترتيبات الأخرى، بما في ذلك السفر إلى نيويورك، والإجراءات الرسمية للدخول، والنقل البري، والسكن، والعناية الصحية

والطبية الخاصة، وخدمات السكرتارية والاتصالات السلوكية واللاسلكية، والزيارات التمهيدية، وبرنامج أنشطة الوفود التي لا تتصل اتصالاً مباشراً بالدورة الاستثنائية. وينبغي أن تتقيد الحكومات المشاركة بجميع الإجراءات العادية السارية في مقر الأمم المتحدة، على النحو المنصوص عليه في الفرع التاسع عشر من دليل مراسم الأمم المتحدة (ST/SG/4/Rev.6). والكتيب المعنون معلومات للوفود (ST/CS/50) وغيرهما من الأدلة والتعليمات.